

Česky krok za krokem 1 – anglická verze

(tbl = tabulka, bbl = bublina)

str./cv.	vydání ČKZK1 2016	dotisk ČKZK1 2018
13/12		Obrázky byly očíslovány 1-7
16	doktor, doktorka, lékař, lékařka	lékař, lékařka, coll. doktor, doktorka
17/1		Vpravo od cvičení 1 přidána bbl s textem: tady here, tam there
18/tbl Nom. sg.		Vlevo přidán sloupec s kontextem: Kde je...? To je.. Tady je... Tam je...
21/2		Pod Marinin e-mail přidána bbl s textem: Jsem rád/ráda, že... I am happy... Líbí se mi... I like... Chutná mi... I like... (about food and drinks) See also page 131.
22/8		Za výraz Nechutná mi... přidáno: Nechutnají mi...
26/6		Do bbl vpravo od cvičení přidány věty: Ta káva je dobrá. Ta káva mi chutná.
26/6		K fotografii číšníka přidána pro dokreslení textu bbl s fotografií kuchaře.
39/6		Do zadání přidána věta: - Mobil stojí... Sleva je ... procent.
42/11	(den) – 3x	Nahrazeno: (čas) – 3x + škrtnuty 2x prepozice v/ve
44/tbl Čas. výrazy		Na první řádek přidán text: každý den/týden/měsíc every day/week/month
51/10		Na první linku vložen příklad: jsi dělal
54/4		Do bbl vpravo od cvičení přidáno: V roce ... In ...
55/1		Vpravo od cvičení vloženy další fotografie: Otto Wichterle a Emil Zátopek
59		na horní okraj stránky vložen nadpis: Zařizujeme byt nebo dům
66/8	Například: (já – být doma) – Budu doma.	Špatný příklad nahrazen novým: Například: (ty - jít) večer do kina? - Půjdeš večer do kina?
66/9	Například: O víkendu (já – vařit) – Budu vařit.	Například: O víkendu (já – uklízet) – Budu uklízet.
81/2	Je Italka a má krásný byt u moře nedaleko od pláže.	Je Italka a má krásný byt u moře nedaleko od pláže .
91/13		Do zadání přidána věta: Karel, Alena a Šimon plánují dovolenou.
99/2		Do zadání přidána věta: Pak řekněte, co jste dělali/a včera. Do příkladu přidána věta: Včera jsem uklízel/a...
104	psát/napsat nákupní seznam to write a shopping list	Fotografie nákup. seznamu nahrazena troubou s pizzou nově a uveden text: péct*/upéct* pizzu to bake pizza
108/7	Odtáhli auto a nechali ho stát u servisu.	Odtáhli auto a nechali ho stát u domu.
113/tbl Mluvíme o počasí		Vpravo dole přidána bbl s textem: PAMATUJTE SI: Je mi zima. I am cold. Je mi teplo. I am hot.
117/4	Nejkrásnější je muž/žena číslo...	Nejkrásnější je muž/žena/dítě číslo...

118/8		Pod zadání vloženo: Například: Ženy jsou emocionálnější než muži. - Myslím, že ano./ Souhlasím. Myslím, že ne./Nesouhlasím.
119	cv. 14, 15, 16	cv. 13, 14, 15
121/2		Vpravo od cvičení přidána bbl s textem: atd. = a tak dále and so on
122/5	Doplňte háčky a čárky.	Doplňte háčky, čárky a kroužky.
125/1		Žlutý rámeček s <i>Například:</i> a modrý rámeček s výrazy oblečení / hračka atd. přesunuty až pod cv. 2, kam správně patří.
131/10	Někomu se to samozřejmě nelíbí.	Někomu se to samozřejmě nelíbí.
132/tbl Výraz s obj. v dativu		Za výraz chutnat přidáno: chybět to miss
134/tbl Personální pronomina	<i>Personální pronomina (osobní zájmena) – formy po předložce</i> • <i>Personal pronouns The short forms of personal pronouns</i>	<i>Název tabulky zjednodušen takto: Krátké formy</i> • <i>The short forms</i>
135/tbl	<i>Personální pronomina – formy po prepozici (osobní zájmena)</i> • <i>Personal pronouns after prepositions</i>	<i>Název tabulky zjednodušen takto: Formy po prepozicích</i> • <i>Forms after prepositions</i>
143/4	Například: Když potřebuju ostříhat vlasy, jdu do...	Například: Když potřebuju ostříhat vlasy, jdu do/na/k...
147/10		Ženě na prostřední fotografii vlevo ztmaveny vlasy, aby lépe odpovídala věkově.
153/1		Vedle cvičení umístěny čtverečky s písmeny E a P, které lze při poslechu jen zatrhnout.
153/tbl Imperativ	oni (jd-ou)	oni jd-ou
154/tbl Užitečné výrazy...	Buď zticha! Be quiet! Pospěš si! Hurry up!	Buď zticha/tiše! Be quiet! Pospěš si! /coll. Honem! Hurry up!
160	Buď zticha!	Buď zticha/tiše!
162/11	2. Vzal jsem 4 metry/litry/kilogramy benzínu.	2. Vzal jsem 4 metry/litry/kila/benzínu.
163/15	Označte, co bude na knedlíky potřebovat.	Označte ve cvičení 14, co bude na knedlíky potřebovat.
166/2		Nad obrázky doplněny výrazy: brusinky, svíčková omáčka, mrkev, vepřová pečeně
169/4, bbl vpravo	<i>Watch out for vowel changes...</i>	<i>Watch out for vowel and consonant changes...</i>
182/tbl Komparace adverbií	mnoho, hodně – víc, více – nejvíc, nejvíce	moc, mnoho, hodně – víc, více – nejvíc, nejvíce
190		Do pravého horního rohu přidán obrázek „Bydlova“
191		Do pravého dolního rohu přidány obálky knih
193/2	ANO/NE	ANO/NE/NEVÍM
	11. Prezident sídlí na Pražském hradě. 12. Kontaktní čočky vymyslel Emil Škoda.	11. Prezident nemá kancelář v budově vlády. 12. Šperky z českých granátů mají značku Škoda.
197/2	2. S mým starším synem – S ...?	2. S <i>mým starším synem</i> jsme šli do kina. – S ...?
199/5		Fotografie očíslovány 1-6.
202/bod 2	...má, mé, <i>which are declined like</i> dobrý.	...má, mé, <i>which are declined like</i> nový.